



**NEWPROTECH**  
PROFESSIONAL TECHNOLOGY

**cab**  
*we identify more*

**Etichettatura dei prodotti**  
Dispositivi, sistemi, software,  
materiali di consumo





## I prodotti hanno bisogno di etichette

La marcatura conferisce un'identità. Consente processi industriali smart. Nel settore automobilistico, assicura la tracciabilità dei componenti, fino alla vite più piccola. Nella logistica, garantisce la puntualità delle consegne. Nei dispositivi elettrici, le targhette indicano le caratteristiche e il modo d'uso. Nell'industria farmaceutica, la marcatura impedisce errori rilevanti per la salute, nella chimica illustra i rischi correlati alla manipolazione dei prodotti, con etichette multicolori e senza barriere linguistiche. Sugli alimenti, la marcatura fornisce informazioni sugli ingredienti, mentre sui tessuti contiene le istruzioni per una cura ottimale.

## PER OGNI ESIGENZA LA SOLUZIONE ADATTA

Da oltre 50 anni, cab sviluppa e produce soluzioni di marcatura e una gamma completa di accessori. La gamma dei dispositivi cab comprende stampanti per etichette, sistemi per la stampa e l'etichettatura completamente automatiche in un'unica fase di lavoro, dispensatori di etichette e laser di etichettatura. cab fornisce anche le etichette e i nastri pigmentati necessari.

## FACILITÀ DI UTILIZZO

Tutti gli attuali sistemi per la stampa cab si basano sulla stessa elettronica e sullo stesso firmware. Dispongono della stessa lingua della stampante, delle stesse interfacce e delle stesse memorie. Ogni sviluppo del sistema operativo o dei driver è subito disponibile in tutti i dispositivi.

I clienti di tutto il mondo si affidano alle soluzioni cab, in molti casi da 20 anni o più.



## Tecnologie per processi smart

Sistemi e componenti in grado di effettuare processi con l'integrazione di processori, sensori e della tecnologia IT: cab persegue questa concezione già da diversi anni. I sistemi per la stampa di etichette dell'attuale generazione possono essere utilizzati direttamente nelle soluzioni robotizzate e di automazione. Per l'integrazione in una rete sono disponibili tutte le interfacce necessarie, fino ai protocolli di Industria 4.0. Per lo scambio dei dati tramite lo standard OPC UA, il firmware integra un server, il quale può essere utilizzato per il controllo o la regolazione del sistema di stampa, ad esempio in un PLC.

# Creare insieme l'innovazione

## FATTI E CIFRE DELL'AZIENDA

- Fondata nel 1975
- Stabilimenti in otto paesi
- Fatturato del gruppo: quasi 100 milioni di euro nell'esercizio 2025
- Leader di mercato nell'etichettatura automatizzata e ad alta precisione
- Primo produttore europeo di sistemi per la stampa di etichette



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it](http://www.cab.de/it)

## MADE IN GERMANY

In quanto impresa familiare gestita dal titolare, cab offre orientamento al cliente e continuità economico-aziendale.

Lungimiranza, idee, curiosità e amore per i propri prodotti e il loro sviluppo sono.

cab è un'impresa globale con filiali in Germania, Francia, Nord America e America Centrale, Asia e Sud Africa. Possiamo contare inoltre su 820 partner di distribuzione e assistenza. Insieme garantiamo in tutto il mondo un'elevata disponibilità di dispositivi, ricambi e manodopera.





**KLAUS BARDUTZKY**  
Fondatore dell'azienda

**ALEXANDER BARDUTZKY**  
Amministratore delegato



## Stampanti per etichette EOS



**EOS 2** per rotoli di etichette del diametro fino a 152 mm

**EOS 5** per rotoli di etichette del diametro massimo di 203 mm

Le stampanti EOS uniscono tutte le funzioni di una robusta stampante per etichette alla massima comodità di utilizzo.

		■ standard		□ opzione	
		EOS 2		EOS 5	
Testina di stampa	Principio di stampa	trasferimento termico, termica diretta			
	Risoluzione di stampa dpi	203	300	203	300
	Velocità di stampa mm/s fino a			150	
	Larghezza di stampa mm fino a	108	105,7	108	105,7
Etichette	Rotolo, bobina	■		■	
	Fisarmonica	□		□	
	Diametri rotolo / anima mm	fino a 152 / 38,1 - 76			fino a 203 / 38,1 - 76
	Larghezza mm	linea singola 10 - 116, più linee 5 - 116			
	Altezza senza ritiro etichetta mm da	5			
Nastro pigmentato	Lato colorato	esterno o interno			
	Lunghezza m fino a	360			
Misure della stampante	Larghezza x Altezza x Profondità mm	253 x 191 x 322		264 x 247 x 412	
	Peso kg	4		5	
Interfacce	RS232-C	■			
	USB per un PC	■			
	Ethernet	■			
	Periferica	■			
	Host USB	■			



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/eos](http://www.cab.de/it/eos)

## Accessori



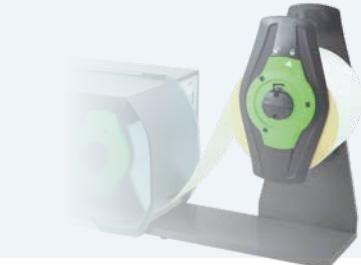
EOS mobile con pacco batterie



Lami di taglio



Lami di perforazione



Svolgitori esterni  
(solamente per EOS 2)

# Stampanti per etichette MACH 4S



**MACH 4S** per il facile inserimento delle etichette e dei nastri dal lato anteriore

Le MACH 4S presentano tutte le funzioni di una stampante industriale con un vasto ambito di applicazioni. La meccanica di stampa e la struttura esterna sono realizzate in materiali di pregio e reciprocamente adattate per forma e funzioni in modo perfetto.

L'ampio display tattile a colori con simboli auto-esplicativi permette un impiego ottimale. La guida etichette centrata rende superflue le calibrazioni. Tutte le interfacce necessarie sono integrate di serie nella scheda elettronica high tech, che è predisposta per tutti i collegamenti.

Stampante per etichette		MACH 4S				
Testina di stampa		trasferimento termico, termica diretta				
Risoluzione di stampa	dpi	203	300	600		
Velocità di stampa	mm/s fino a	300	300	150		
Larghezza di stampa	mm fino a	104	108,4	105,7		
Etichette	Rotolo, bobina, fisarmonica					
	Diametri rotolo / anima	mm	fino a 205 / 38,1 - 76			
	Larghezza	mm	5 - 116			
	Altezza senza ritiro etichetta	mm da	5			
Altezza di emissione, taglio singolo		12				
Nastro pigmentato		esterno o interno				
Misure		360				
della stampante	Larghezza x Altezza x Profondità	mm	240 x 317 x 435			
	Altezza con coperchio aperto	mm	596			
Peso		kg	6			
Interfacce	RS232-C		■			
	USB per un PC		■			
	Ethernet		■			
	Periferica		■			
	Host USB		■			



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/mach4s](http://www.cab.de/it/mach4s)

## Varianti



Bordo di strappo



Opzione dispensatore



Lama di taglio

## Accessori



Avvolgitori esterni

## Stampanti per etichette SQUIX con alimentazione materiale allineata a sinistra



**SQUIX 2** - stampanti sottili per le etichette di piccolo formato



**SQUIX 4** - dispositivi industriali con una vasta gamma di accessori

Vengono utilizzate in un ampio campo di applicazione. Il loro sviluppo persegue con coerenza il duplice obiettivo di un impiego semplice e intuitivo e di una grande affidabilità. Un'ampia gamma di periferiche e software consente soluzioni personalizzate. Utilizzate sia in impieghi stand-alone che in applicazioni per PC o di rete, queste stampanti robuste soddisfano qualunque esigenza.

Tutti i modelli SQUIX sono disponibili sotto forma di modello base con bordo di strappo, oppure di dispensatore con avvolgitore interno.

■ standard □ opzione

Stampante per etichette		SQUIX 2		SQUIX 4			
Testina di stampa	Trasferimento termico			<input checked="" type="checkbox"/>			
	Termica diretta	<input type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
	Risoluzione di stampa dpi	300	600	203	300 600		
	Velocità di stampa mm/s fino a	250	150	300	300 150		
	Larghezza di stampa mm fino a	56,9		104	108,4 105,7		
Etichette	Rotolo, fisarmonica						
	Diametri rotolo / anima mm	fino a 205 / 38,1 - 76					
	Larghezza mm	4 - 63		20 - 116			
Nastro pigmentato	Altezza senza ritiro etichetta mm da	4		4			
	Lato colorato	esterno o interno					
Misure della stampante	Lunghezza m fino a	600					
	Larghezza x Altezza x Profondità mm	200 x 288 x 460		252 x 288 x 460			
Interfacce	Peso kg	9		10			
	RS232-C, USB per un PC, Ethernet, periferica, host USB, WLAN	<input checked="" type="checkbox"/>					
	Interfaccia digitale I/O	<input type="checkbox"/>					

## Accessori



Lami di taglio e di perforazione



Avvolgitori interni



Avvolgitori esterni



**SQUIX 6** - stampanti larga per le etichette Odette, UCC e GS1



**SQUIX 8** per le etichette di pallet e fusti

		■ standard		□ opzione
		<b>SQUIX 6</b>		<b>SQUIX 8</b>
<b>Stampante per etichette</b>				
<b>Print head</b>	Principio di stampa			trasferimento termico, termica diretta
	Risoluzione di stampa dpi	203	300	300
	Velocità di stampa mm/s fino a		250	150
	Larghezza di stampa mm fino a	168	162,6	216
<b>Etichette</b>	Rotolo, fisarmonica			
	Diametri rotolo / anima mm			fino a 205 / 38,1 - 76
	Larghezza mm		46 - 176	46 - 220
	Altezza senza ritiro etichetta mm da		6	25
<b>Nastro pigmentato</b>	Lato colorato			esterno o interno
	Lunghezza m max.			600
<b>Misure della stampante</b>	Larghezza x Altezza x Profondità mm		312 x 288 x 460	352 x 288 x 460
	Peso kg		14	15
<b>Interfacce</b>	RS232-C, USB per un PC, Ethernet, periferica, host USB, WLAN			■
	Interfaccia digitale I/O			□



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/squix](http://www.cab.de/it/squix)

## Accessori



Dispositivi di verifica di codici a barre



Moduli dispensatori per pacchetti in corsa continua



Applicatori

## Stampanti per etichette SQUIX 4 con avanzamento centrato del materiale



**SQUIX 4 M**, le stampanti precise e versatili

**SQUIX 4 MT** per applicazioni tessili

Le stampanti **SQUIX 4 M** consentono di stampare tutti i materiali avvolti su rotoli o bobine, oppure in modulo continuo, in particolare le etichette molto piccole o i materiali continui sottili come le guaine pressate. Barriera fotoelettrica delle etichette con altezza di stampa massima di 5 mm per guaine rotonde o ovali

In presenza di un livello di temperatura elevato, dopo la stampa può accadere che il nastro pigmentato si incolla al nastro in tessuto. Nella stampante **SQUIX 4 MT** il rullo di trazione separa in sicurezza il nastro pigmentato dal materiale. È possibile stampare anche le etichette o i materiali continui su rotoli o bobine. Non è necessaria alcuna impostazione dei perni pressori per la larghezza delle etichette. Per i materiali sottili sono disponibili conrorulli adattati.

Tutti i modelli SQUIX sono disponibili sotto forma di modello base con bordo di strappo o di dispensatore con avvolgitore interno.

			<b>SQUIX 4 M</b>		<b>SQUIX 4 MT</b>	
<b>Stampante per etichette</b>						
<b>Testina di stampa</b>	Trasferimento termico				<input checked="" type="checkbox"/>	
	Termica diretta		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>
	Risoluzione di stampa dpi	203	300	600	300	600
	Velocità di stampa mm/s fino a	300	300	150	300	150
	Larghezza di stampa mm fino a	104	108,4	105,7	108,4	105,7
<b>Etichette</b>	Rotolo, fisarmonica					
	Diametri rotolo / anima mm				fino a 205 / 38,1 - 76	
	Larghezza mm				4 - 110	4 - 110
	Altezza senza ritiro etichetta mm da				3	4
<b>Nastro pigmentato</b>	Lato colorato				esterno o interno	
	Lunghezza m fino a				600	600
<b>Misure della stampante</b>	Larghezza x Altezza x Profondità mm				252 x 288 x 460	252 x 288 x 460
	Peso kg				10	10
<b>Interfacce</b>	RS232-C, USB per un PC, Ethernet, periferica, host USB, WLAN				<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Interfaccia digitale I/O					<input type="checkbox"/>



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/squix](http://www.cab.de/it/squix)

## Accessori



Applicatore AXON 2 per provette o fiale



Applicatore ad avvolgimento WICON per corpi cilindrici



# Stampanti per etichette SQUIX UHF-RFID



**SQUIX 4 M con opzione UHF-RFID integrato**

Per i diversi etichette RFID sono disponibili tre tipi di moduli UHF-RFID opzionali, ognuna opportunamente ottimizzata: tag RFID normali, tag RFID On Metal e mini tag RFID

Il modulo è montato nell'alloggiamento, l'antenna direttamente sulla testina di stampa o nell'unità di trasporto.

La scrittura e la lettura dei tag RFID avviene appena prima della stampa delle etichette.

## Antenne di lettura / scrittura

Sulla testina di stampa

**1. OM – On Metal** favorito per etichette applicate sulle superfici metalliche

Nell'unità di trasporto

**2. RS – Regular Sensitivity** standard per tutti etichette RFID più comuni

**3. HS – High Sensitivity** per etichette RFID con caratteristiche di radiazione speciali

Sulla testina di stampa e nell'unità di trasporto

**4. OM e RS** – Ogni antenna può leggere e scrivere l'etichetta individualmente.

Stampante per etichette RFID	SQUIX 4			SQUIX 6*			SQUIX 8*			SQUIX 4 M		
Avanzamento del materiale	allineata a sinistra							centrato				
Principio di stampa	Trasfer. termico	<input checked="" type="checkbox"/>										
	Termica diretta	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	–	<input checked="" type="checkbox"/>	–						
Risoluzione di stampa	dpi	203	300	600	203	300	300	203	300	600	203	300
Velocità di stampa	mm/s fino a	300	300	150	250	250	150	300	300	150	300	300
Larghezza di stampa	mm fino a	104	108,4	105,7	168	162,6	216	104	108,4	105,7	104	108,4
<b>Moduli UHF-RFID</b>												
Modulo UHF-RFID OM 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–	–	–	<input type="checkbox"/>				
Modulo UHF-RFID RS 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–	–	–	<input type="checkbox"/>				
Modulo UHF-RFID HS 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–	–	–	<input type="checkbox"/>				
Modulo UHF-RFID OM / RS 4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–	–	–	<input type="checkbox"/>				
Modulo UHF-RFID RS 6	–	–	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–	–	–	–	–	–
Modulo UHF-RFID HS 6	–	–	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–	–	–	–	–	–
Modulo UHF-RFID RS 8	–	–	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–	<input type="checkbox"/>	–	–	–	–
Modulo UHF-RFID HS 8	–	–	–	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	–	–	<input type="checkbox"/>	–	–	–	–

\* nella pianificazione



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/squix-rfid](http://www.cab.de/it/squix-rfid)

## Accessori



Lami di taglio e di perforazione



Impilatori con lama di taglio



Applicatori

## Stampanti per etichette XD Q



**XD Q** per la stampa bilaterale su tessuti, guaine termorestringenti ed altri materiali continui

Risoluzione di stampa 300 dpi per una larghezza di stampa di 105,7 mm, 600 dpi per una larghezza di stampa di 54,1 mm con controrullo speciale

Il livello di temperatura è impostabile separatamente per ciascuna testina di stampa.

La stampa può essere effettuata solamente sul lato superiore del materiale

Modalità automatica di risparmio nastro sul lato inferiore del materiale per la testina di stampa 1. In questo caso la testina di stampa viene sollevata e il nastro pigmentato viene arrestato durante l'avanzamento del materiale.

Il separatore è integrato nella struttura esterna, separa in sicurezza il nastro pigmentato dal materiale e aumenta la precisione dell'avanzamento.

Le stampanti XD Q con modulo UHF-RFID integrato è disponibile su richiesta.

### Accessori



Lami di taglio CSQ



Lami di perforazione PSQ



Impilatori con lama di taglio

		■ standard	□ opzione
Stampante per etichette		XD Q4/300	XD Q4/600
Testina di stampa	Princípio di stampa	trasferimento termico	
	Risoluzione di stampa dpi	300	600
	Velocità di stampa mm/s fino a	150	100
	Larghezza di stampa mm fino a	105,7	54,1
Etichette	Diametro esterno rotolo mm fino a	300	
	Larghezza mm	10 - 110	
	Altezza mm da	20	
Nastro pigmentato	Lato colorato	esterno o interno	
	Lunghezza m fino a	450	
Misure della stampante	Larghezza x Altezza x Profondità mm	248 x 395 x 594	
	Peso kg	21	
Interfacce	RS232-C, USB per un PC, Ethernet, periferica, host USB, WLAN	■	□
	Interfaccia digitale I/O	□	■



Ulteriori informazioni all'indirizzo  
[www.cab.de/it/xdq](http://www.cab.de/it/xdq)

# Stampanti per etichette XC Q



**XC Q** per la stampa in bicromia

Velocità di stampa fino a 150 mm/s,  
risoluzione di stampa 300 dpi

Il livello di temperatura è impostabile sepa-  
ratamente per ciascuna testina di stampa.

Stampa solo con la testina di stampa 2;  
la testina di stampa 1 può essere  
disattivata tramite il menu

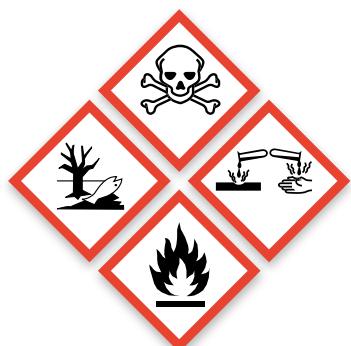
Immagine di stampa continua durante  
il taglio o la perforazione senza ritorno

Stampa intelligente tra  
i singoli processi di stampa

Stampante per etichette		XC Q4	XC Q6
Testina di stampa	Princípio di stampa		trasferimento termico
	Risoluzione di stampa dpi	300	
	Velocità di stampa mm/s fino a	150	
	Larghezza di stampa mm fino a	105,7	162,6
Etichette	Diametro esterno rotolo mm fino a	300	
	Larghezza mm	20 - 116	46 - 176
	Altezza mm da	10	
Nastro pigmentato	Lato colorato	esterno o interno	
	Lunghezza m fino a	450	
Misure della stampante	Larghezza x Altezza x Profondità mm	248 x 395 x 554	358 x 395 x 554
	Peso kg	22	24
Interfacce	RS232-C, USB per un PC, Ethernet, periferica, host USB, WLAN	■	
	Interfaccia digitale I/O		□



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/xcq](http://www.cab.de/it/xcq)



## Accessori



Lami di taglio CSQ



Lami di taglio CU (solamente per XC Q6)

## Stampanti per etichette MACH1, MACH2



**MACH1** con tasti di comando e indicatori LED

**MACH2** con display LCD a colori e pad per navigazione

Con MACH1 e MACH2, cab completa la propria gamma di stampanti nel segmento di prezzo più basso.

- Affidabile stampante desktop da 4" con tecnologia consolidata
- Ideale per esigenze di stampa da ridotte a medie

Gli accessori, come la lama di taglio, il dispositivo di erogazione e lo svolgitore esterno, consentono l'utilizzo universale di questa stampante compatta e di facile manutenzione.

		■ standard			
Stampante per etichette		MACH1		MACH2	
Testina di stampa	Principio di stampa		trasferimento termico, termica diretta		
	Risoluzione di stampa dpi	203	300	203	300
	Velocità di stampa mm/s fino a	127	102	177	127
	Larghezza di stampa mm fino a	108	105,7	108	105,7
Etichette	Diametro esterno rotolo mm fino a	127			
	Larghezza mm	25 - 112			
	Altezza mm da	4 - 1.727	4 - 762	4 - 1.727	4 - 762
Nastro pigmentato	Lato colorato	esterno o interno			
	Lunghezza m fino a	300			
Misure della stampante	Larghezza x Altezza x Profondità mm	210 x 186 x 280			
	Peso kg	2,7			
Interfacce	RS232-C	■			
	USB per un PC	■			
	Ethernet	■			
	Host USB	-			



Ulteriori informazioni

all'indirizzo

[www.cab.de/it/mach1-2](http://www.cab.de/it/mach1-2)

# Sistema di etichettatura per provette AXON 1



**AXON 1** per la marcatura sicura di provette e fiale

L'inserimento delle provette e delle fiale con o senza tappo può essere gestito manualmente o in modo automatizzato con un apposito sistema di handling.

Provette e fiale possono essere riempite e chiuse dopo essere state inserite nell'alloggiamento.

Il ciclo di marcatura dura meno di due secondi.

Opzioni: preavviso della fine del rotolo di etichette; controllo codice per la verifica dei codici a barre

Sistema di etichettatura per provette		AXON 1
Testina di stampa	Principio di stampa	trasferimento termico, termica diretta
	Risoluzione di stampa dpi	300 / 600
	Velocità di stampa mm/s fino a	100
	Larghezza di stampa mm fino a	56,9
Provette, fiale	Posizione di etichettatura	verticale
	Diametro mm	7 - 26, tenendo conto delle opzioni 16 - 38
	Lunghezza con chiusura mm	20 - 130
	Conicità (variazione di diametro) % fino a	0,8
Etichette	Diametro esterno rotolo mm fino a	205
	Larghezza mm	5 - 56
	Altezza mm da	12
Nastro pigmentato	Lato colorato	esterno o interno
	Lunghezza m fino a	600
Misure del dispositivo	Larghezza x Altezza x Profondità mm	270 x 195 x 560
	Peso kg	12
Interfacce	RS232-C	<input checked="" type="checkbox"/>
	USB per un PC	<input checked="" type="checkbox"/>
	Ethernet	<input checked="" type="checkbox"/>
	Host USB	<input checked="" type="checkbox"/>
	Interfaccia digitale I/O	<input type="checkbox"/>



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/axon1](http://www.cab.de/it/axon1)

Provette



Fiale



# Sistemi di stampa ed etichettatura HERMES Q



**HERMES Q** per la stampa e l'etichettatura automatiche nelle linee di produzione

Tre tipi di stampante per etichette di piccole dimensioni, un'ampia gamma di accessori oppure per le etichette Odette, UCC e GS1 per le applicazioni logistiche

Diversi tipi di applicatore applicano l'etichetta sui prodotti o sugli imballaggi tramite arrotolamento, soffiaggio o compressione.

Tutti i tipi possono essere ruotati in verticale fino a 360°, oppure inseriti in posizione di montaggio orizzontale.

Le stampanti HERMES Q4 e Q6 sono disponibili come opzione con un modulo UHF-RFID integrato.

		■ standard		□ opzione			
Sistema di stampa ed etichettatura		HERMES Q2		HERMES Q4		HERMES Q6	
Testina di stampa	Trasferimento termico	■		■		■	
	Termica diretta	-	-	■		-	■
	Risoluzione di stampa dpi	300	600	203	300	600	203
	Velocità di stampa mm/s fino a	300	150	300	150	250	
	Larghezza di stampa mm fino a	59,6	54,1	104	108,4	105,7	168
Etichette	Diametro esterno rotolo mm fino a			205 / 305			
	Larghezza mm		4 - 58		10 - 114		46 - 174
	Altezza mm da		3		4		6
Nastro pigmentato	Lato colorato			esterno o interno			
	Lunghezza m fino a			600			
Misure del dispositivo	Larghezza x Altezza x Profondità* mm	207 x 430 x 500		260 x 430 x 500		320 x 430 x 500	
	Peso kg	15 / 16		16 / 17		20	
Interfacce	RS232-C			■			
	USB per un PC			■			
	Ethernet / Ethernet switch a 2 porte			■ / □			
	Host USB			■			
	Interfaccia digitale I/O			■			
	Periferica			■			
	Spia di segnalazione			tramite host USB			

\* con rotolo di etichette del diametro di 305 mm



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/hermesq](http://www.cab.de/it/hermesq)

## Tipi



→ Emissione delle etichette verso sinistra o verso destra

Svolgitore per rotoli del diametro fino a 305 mm

## Applicatori per l'etichettatura di prodotti con Hermes Q



**HQ 3214**  
**Applicatore oscillante**



**HQ 4114 / 4116**  
**Applicatori a pistone**



**HQ 4214**  
**Applicatore a pistone rotante**



**HQ 4414**  
**Applicatore a pistone**



**HQ 4514**  
**Applicatore a pistone oscillante**



**HQ 4712**  
**Applicatore di linguette**

Le etichette possono essere applicate da ogni lato.  
A seconda dell'applicatore scelto, il prodotto resta fermo o si muove durante l'etichettatura.

## Applicatori per la marcatura di imballaggi con Hermes Q



**HQ 3014, 3016**  
**Applicatori frontali**



**HQ 4014, 4016, 4024**  
**Applicatori a pistone**



**HQ 4614**  
**Applicatore a pistone e getto d'aria**



**HQ 5112, 5114, 5116**  
**Moduli dispensatori**



**HQ 5314, 5316, 5414, 5416**  
**Applicatori a cinghia di aspirazione**



**HQ 5714**  
**Tavolo di distribuzione**



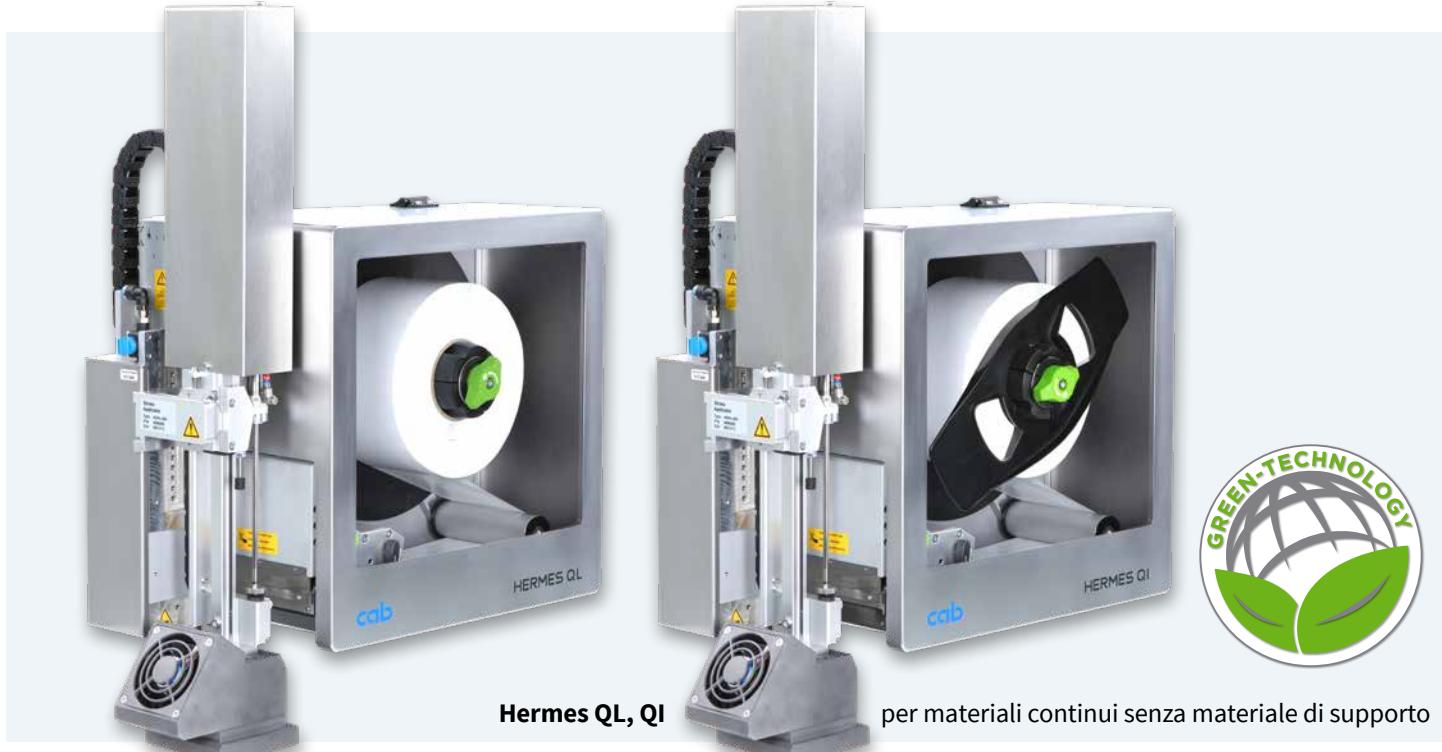
**HQ 6114**  
**Box di soffiaggio**

Le etichette possono essere applicate da ogni lato.  
A seconda del tipo di tampone, l'imballaggio resta fermo o si muove durante l'etichettatura.



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/hermesq-applicators](http://www.cab.de/en/hermesq-applicators)

## Sistemi di stampa ed etichettatura HERMES QL, QI



**Hermes QL, QI**

per materiali continui senza materiale di supporto

Un'unità base consente la lavorazione di diversi materiali linerless. Il rullo di stampa e l'applicatore devono essere selezionati in base all'applicazione:

- Linerless (QL) per tutti i tipi di imballaggio nell'industria e nella logistica; autoadesivo
- InNo-Liner (QI) per superfici di cartone e carta assorbenti, in particolare sulle etichette di spedizione nella logistica; adesivo attivabile con acqua mediante un microatomizzatore

Lo smaltimento del materiale di supporto e i relativi costi sono eliminati.

Sistema di stampa ed etichettatura		HERMES QL4, QI4	
Testina di stampa	Princípio di stampa	Termica diretta	
	Risoluzione di stampa dpi	200	300
	Velocità di stampa mm/s fino a	250	250
	Larghezza di stampa mm fino a	104	108,4
Etichette	Diametro esterno rotolo mm fino a	300	
	Larghezza mm	50 - 105	
	Altezza mm	30 - 456	
Misure del dispositivo	Larghezza x Altezza x Profondità mm	260 x 400 x 400	
Interfacce	Peso senza / con coperchio kg	13 / 15,5	
	RS232-C	<input checked="" type="checkbox"/>	
	USB per un PC	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Ethernet / Ethernet switch a 2 porte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Host USB	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Interfaccia digitale I/O	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Periferica	<input checked="" type="checkbox"/>	
	Spia di segnalazione	tramite host USB	



Ulteriori informazioni

all'indirizzo

[www.cab.de/en/hermesql](http://www.cab.de/en/hermesql)

## Applicatori

Fino al 90% di risparmio sull'aria compressa

Altezza variabile dell'etichetta con un tampone di stampa

L'aspirazione delle etichette avviene senza aria di supporto tramite un ventilatore azionato elettricamente. L'aria compressa è necessaria solo per il cilindro di pistone.



Linerless (QL):

HQ 4024  
**Applicatore a pistone**

Inoltre, ulteriori applicatori HQ

InNo-Liner (QI):

HQI 4034  
**Applicatore a pistone**

# Sistemi di stampa ed etichettatura Hermes C



**Hermes C** per la stampa in bicromia e l'etichettatura

Hermes C è il primo sistema di marcatura al mondo a stampare e ad applicare le etichette a due colori in un'unica fase di lavoro. È stato sviluppato e ottimizzato specificamente per le applicazioni che soddisfano le direttive GHS.

Consente la marcatura di tutti i tipi di confezione, ad esempio bottiglie, taniche, fusti, bidoni, cartoni o pallet.



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/hermesc](http://www.cab.de/it/hermesc)

■ standard

<b>Sistema di stampa ed etichettatura</b>		<b>Hermes C 6L</b>
<b>Testina di stampa</b>	Princípio di stampa	trasferimento termico
	Risoluzione di stampa dpi	300
	Velocità di stampa mm/s fino a	125
	Larghezza di stampa mm fino a	162,6
<b>Etichette</b>	Diametro esterno rotolo mm fino a	205 / 305
	Larghezza mm	46 - 176
	Altezza mm	20 - 356
<b>Nastro pigmentato</b>	Lato colorato	esterno o interno
	Lunghezza m fino a	450
<b>Misure del dispositivo</b>	Larghezza x Altezza x Profondità* mm	320 x 550 x 630
<b>Interfacce</b>	Peso kg	30
	RS232-C	■
	USB per un PC	■
	Ethernet	■
	Host USB	■
	Interfaccia digitale I/O	■
	Periferica	■
	Spia di segnalazione	■
	Arresto di emergenza	■
	Valvola principale dell'unità di manutenzione dell'aria compressa	■

\* con rotolo di etichette del diametro di 305 mm

## Applicatori

4126C, 4136C

### Applicatori a pistone

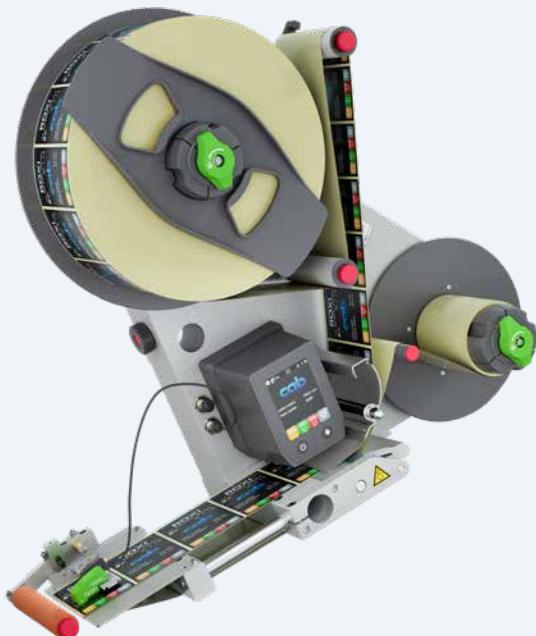
A seconda del tipo di tampone, il prodotto resta fermo o si muove durante il processo di etichettatura. Le etichette possono essere applicate da ogni lato.



5326C, 5426C  
**Applicatori a cinghia di aspirazione**

Etichettatura di imballaggi o prodotti in corsa continua

## Etichettatrici ROXI



**ROXI** per velocità del nastro fino a 30 m/min

Un alloggiamento per tutte le applicazioni

Installazione verticale o orizzontale a scelta

Classe di protezione IP 40

Presa per apparecchi a freddo per collegamento alla rete

Ethernet: RJ45

**Comuni con IXOR+:**

dimensioni di installazione, firmware, interfaccia utente, moduli dispensatori, rulli di pressione, sensori, interfacce, accessori, ausili di montaggio

<b>Larghezza del rotolo sul ROXI</b>		<b>mm fino a</b>	<b>60</b>	<b>120</b>	<b>180</b>
<b>Velocità del nastro</b>		<b>m/min fino a</b>	30	30	30*
<b>Etichette</b>		<b>su rotolo</b>	Carta, plastiche PET, PE, PP, PVC / libretti su richiesta		
Larghezza	mm	10 - 56	10 - 116	10 - 176	
Lunghezza in avanzamento	mm		10 - 6.000		
Distanza	mm da		2		
Spessore	mm		0,055 - 1,0		
<b>Peso del rotolo</b>		<b>kg fino a</b>	12		
<b>Svolgitore</b>		Diametro esterno	mm	310	
		Diametro anima	mm	76	
		Avvolgitore		esterno o interno	
<b>Avvolgitore</b>		Diametro esterno	mm	210	
		Diametro anima	mm	76	
<b>Interfacce</b>		Interruttore di rete, presa per apparecchi a freddo, host USB, Ethernet, I/O START, SYNC, PRINT & APPLY, STOP			

\* Calcolato con larghezza del rotolo 180 mm e lunghezza delle etichette 98 mm;  
altre dimensioni devono essere prima testati



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/roxi](http://www.cab.de/en/roxi)

## Periferica

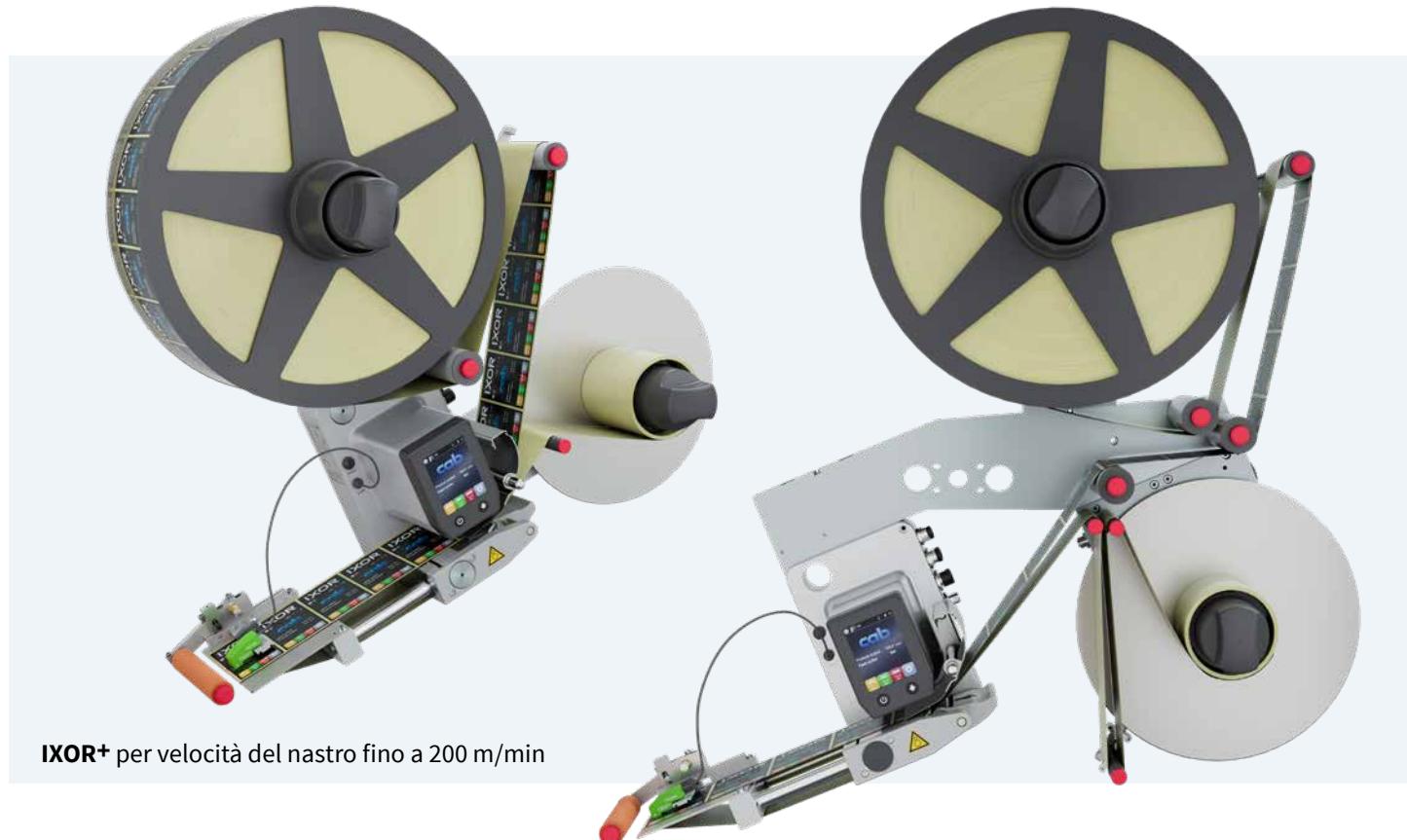


Modulo di stampa e controllo loop



Applicatori HERMES HQ per l'etichettatura su prodotti fermi

## Etichettatrici IXOR+



Struttura modulare;  
svolgitore e avvolgitore possono  
essere posizionati separatamente  
dall'unità base

Installazione verticale  
con alloggiamento prolungato  
per il controsupporto

Classe di protezione IP 66

Connettore circolare M12  
per collegamento alla rete

Ethernet: connettore circolare M12

**Comuni con ROXI:**

dimensioni di installazione,  
firmware, interfaccia utente,  
moduli dispensatori, rulli di  
pressione, sensori, interfacce,  
accessori, ausili di montaggio

Larghezza del rotolo	mm fino a	62	124	186
<b>Velocità del nastro con</b>				
svolgitore, avvolgitore meccanicamente	m/min fino a		50	
svolgitore meccan., avvolgitore motor.	m/min fino a		75	
svolgitore, avvolgitore motorizzato	m/min fino a		120 / 200 su richiesta	
<b>Etichette</b>	su rotolo	Carta, plastiche PET, PE, PP, PVC / libretti su richiesta		
Larghezza	mm	10 - 58	10 - 120	10 - 182
Lunghezza in avanzamento	mm	10 - 6.000		
Distanza	mm da	2		
Spessore	mm	0,055 - 1,0		
<b>Peso del rotolo</b>	kg fino a	15		
<b>Svolgitore</b>	Diametro esterno	mm	meccanicamente 310, 410 / motorizzato 410 (510 su richiesta)	
	Diametro anima	mm	76	
	Avvolgimento		esterno o interno	
<b>Avvolgitore</b>	Diametro esterno	mm	meccanicamente 210, 290 / motorizzato 310 (410 su richiesta)	
	Diametro anima	mm	92	
<b>Interfacce</b>	END/DIM, Ethernet, I/O, START, APPLY, SYNC, POWER IN, WLAN, PRINT & APPLY, STOP Svolgitore e avvolgitore motorizzato: PowerBus IN, PowerBus OUT			



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/ixor](http://www.cab.de/en/ixor)

## Periferica



Modulo di stampa e controllo loop

## Moduli di stampa PX Q



**PX Q4** - moduli universali per una stampa precisa



**PX Q6** - moduli larga per le etichette Odette e UCC

Funzionamento perfetto, grande affidabilità, impiego confortevole e tempi di fermo per manutenzione ridotti - il modulo di stampa e dispensatore PX Q è stato appositamente messo a punto per la stampa e l'etichettatura completamente automatiche nelle applicazioni industriali.

PX Q può essere integrato in qualsiasi posizione di montaggio ed è in grado di svolgere anche mansioni di marcatura complesse.

Il montaggio di tutti i moduli della meccanica di stampa si basa su di una struttura a prova di torsione in getto di alluminio. Il rivestimento food safe e i rivestimenti in acciaio inox completano la forma perfetta con caratteristiche particolari. Il montaggio del dispositivo può essere effettuato con viti compatibili con i dispositivi della concorrenza.

		■ standard				□ opzione			
Modulo di stampa		PX Q4				PX Q6			
Testina di stampa		Principio di stampa				trasferimento termico, termica diretta			
		Risoluzione di stampa	dpi	203	300	600	203 300		
		Velocità di stampa	mm/s fino a	300	300	150	250		
		Larghezza di stampa	mm fino a	104	108,4	105,7	168 162,6		
Etichette		Larghezza	mm	10 - 116		50 - 174			
		Altezza senza ritiro etichetta	mm da	6		12			
Nastro pigmentato		Lato colorato		esterno o interno					
		Lunghezza	m fino a	600					
Interfacce		RS232-C		■					
		USB per un PC		■					
		Ethernet / Ethernet switch a 2 porte		■ / □					
		Host USB		■					
		Interfaccia digitale I/O		□					



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/pxq](http://www.cab.de/it/pxq)

## Tipi



Emissione delle etichette verso sinistra o verso destra

## Distributori di etichette HS, VS



**HS60+** per l'erogazione orizzontale



**VS120** per l'erogazione verticale



**VS180+** per etichette della larghezza  
di fino a 180 mm

Con HS e VS è possibile erogare facilmente etichette di qualsiasi dimensione. Le etichette possono essere punzionate o tagliate senza spazio intermedio. La forma esterna, con angoli o arrotondata, è a piacere. È possibile erogare anche materiali trasparenti.

Perché sia sempre possibile prelevare correttamente le etichette per qualsiasi applicazione, sono disponibili due versioni.

- **Direzione distributore orizzontale (HS):** l'etichetta viene staccata verso l'alto dal suo bordo inferiore e incollata sul prodotto
- **Direzione distributore verticale (VS):** l'etichetta viene staccata in avanti dal suo bordo superiore e incollata sul prodotto lungo il percorso più breve. Particolarmente idonea per etichette di grande formato, in quanto il lato di incollaggio è già orientato verso il prodotto

Modelli “+” con quadro di comando

				■ standard
Distributore di etichette		HS	VS	HS+, VS+
Avvolgitore		Materiali		carta, tessuti, materie plastiche su rotolo, con punzonatura a griglia o tagliata opzione: leporello
Sensore etichette		Velocità di avanzamento mm/s fino a		200 100 / 200
Collegamenti		Materiale di supporto diametro esterno mm fino a		155
Etichette		Scansione Distanza dal bordo di contatto mm		bordo anteriore delle etichette
Specifico del dispositivo		Altezza pre-emissione mm		5 - 55 4 - 18
Etichette		Erogazione su richiesta mediante segnale esterno		- ■
Misure del dispositivo		Presa d'ingresso Interruttore di alimentazione		tensione di rete ON, OFF
Specifico del dispositivo		HS60, VS60	HS120, VS120	HS180+, VS180+
Etichette		Diametro esterno rotolo mm fino a		200
Misure del dispositivo		Larghezza* mm		80 - 180
		Altezza, linea singola mm		20 - 120 80 - 600
		Altezza, più linee mm		20 - 600 20 - 110
		Larghezza x Altezza x Profondità mm		180 x 250 x 360 230 x 250 x 360 300 x 250 x 360
		Peso kg		3,3 3,6 4

\* incluso il materiale di supporto



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/hsvs](http://www.cab.de/it/hsvs)

## Etichette, nastri pigmentati



Ciascun prodotto necessita almeno di un'etichetta di marcatura per l'indicazione degli ingredienti o della tracciabilità. Il dizionario assegna i nomi ai prodotti, ma solo le etichette conferiscono loro un'identità. I consulenti specializzati cab vi accompagnano in tutto il percorso che va dalla scelta dei materiali fino alla loro integrazione nei processi aziendali.



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/labels](http://www.cab.de/en/labels)

### Perché scegliere le etichette cab

- Grande assortimento a magazzino
- Possibilità di realizzare etichette a seconda delle esigenze partendo da oltre 400 materiali diversi.



### Perché scegliere i nastri pigmentati cab

cab propone 10 tipi di nastro pigmentato per ogni applicazione:  
etichette sottili o larghe, marcatura prodotti o targhette.  
Ottimizzati per le stampanti cab, assicurano una qualità costantemente elevata.

- In cera e resina, oppure in miscele cera / resina
- Dissipazione intelligente del calore a protezione della testina di stampa
- Uno speciale rivestimento posteriore evita l'attrito e pertanto il caricamento elettrostatico.



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/ribbons](http://www.cab.de/en/ribbons)

# Software cablabel S3

## Creazione, stampa, gestione

cablabel S3 consente di sfruttare appieno le caratteristiche dei dispositivi cab. Per prima cosa bisogna creare l'etichetta. Grazie alla struttura modulare, cablabel S3 può essere adattato gradualmente alle necessità. Per supportare funzioni come la programmazione nativa con JScript, sono integrati come plugin elementi quali JScript-Viewer. L'interfaccia Designer e il codice JScript sono sincronizzati in tempo reale. È possibile integrare funzioni speciali come il Database Connector o anche i dispositivi di verifica di codici a barre.



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/it/cablabel](http://www.cab.de/it/cablabel)

# Stampa in modalità stand-alone

Questa modalità di funzionamento è la capacità della stampante di richiamare e stampare etichette, anche quando il dispositivo è scollegato dal sistema host. Il layout delle etichette viene realizzato con un software apposito come cablabel S3, oppure mediante programmazione diretta sul PC con un editor di testo. I formati delle etichette, i dati grafici e di testo e i contenuti del database vengono memorizzati su una scheda di memoria, su una chiavetta USB oppure salvati o letti nella memoria dati interna IFFS. Solo i dati variabili vengono inviati alla stampante tramite tastiera, lettore di codice a barre, sistemi di pesatura o altri sistemi host e/o richiamati e stampati dall'host con il Database Connector.



# Comando stampante

## Driver

Per il comando con un software diverso da cablabel S3, cab propone driver.



I driver possono essere scaricati gratuitamente sotto [www.cab.de/it/support](http://www.cab.de/it/support)

## Programmazione

### JScript

Per la gestione della stampante, cab ha sviluppato il linguaggio di programmazione integrato JScript. Le istruzioni di programmazione possono essere scaricate gratuitamente dal sito [www.cab.de/en/programming](http://www.cab.de/en/programming)



### abc Basic Compiler

Oltre a JScript e come parte integrante del firmware, consente la programmazione avanzata della stampante prima che i dati vengano trasmessi alla stampa. È possibile ad esempio sostituire linguaggi diversi senza dovere intervenire sull'applicazione corrente di stampa. Inoltre è possibile acquisire dati da altri sistemi, come ad esempio una bilancia, uno scanner per codici a barre o un PLC.

## Collegamento a SAP®

Le etichette possono essere stampate da SAP\* su dispositivi e sistemi di cab. Esistono vari metodi:

- Stampa con SAPscript
- Stampa con SmartForms
- Stampa con Adobe Interactive Forms

Istruzioni dettagliate su [www.cab.de/en/sap](http://www.cab.de/en/sap)

# Gestione stampante

## Configurazione in Intranet e Internet

 Il server HTTP e FTP integrato nella stampante permette il monitoraggio e la configurazione della stampante attraverso programmi standard come web browser o client FTP e consente inoltre di aggiornare il firmware e di gestire le schede di memoria. Attraverso i client SNMP e SMTP vengono inviati agli amministratori e agli utenti messaggi di stato, di avviso e di errore tramite e-mail o datagrammi SNMP. Un timeserver sincronizza la data e l'ora.



## Database Connector

Alle stampanti con collegamento di rete è consentito richiamare direttamente dati da un database centrale compatibile con ODBC o OLEDB e stamparli sull'etichetta. Durante l'operazione di stampa, la stampante può scrivere dati nel database.

\* SAP e i loghi correlati sono marchi o marchi registrati di SAP SE.

## Laser di etichettatura XENO 4



**XENO 4** è composto da due moduli: l'unità di comando con sorgente del raggio integrata e una testina di scansione

L'impiego dei laser di etichettatura si rivela redditizio quando si tratta di marcare in modo preciso e durevole componenti piccolissimi fino a pezzi di grandi dimensioni.

I laser di etichettatura cab sono idonei per una vasta gamma di applicazioni. È possibile etichettare prodotti fermi di metallo o plastica nell'ambito dell'industria medicale, dell'industria aerospaziale, dell'elettronica o elettrotecnica e dell'industria automobilistica.

Gli XENO 4 sono pompato a diodi e raffreddati ad aria. Presentano una qualità del raggio molto elevata e una grande potenza di picco degli impulsi.



Grazie alla posizione regolabile del fuoco, XENO 4S consente di compensare facilmente le differenze tra i componenti nel giro di pochi millisecondi.

		■ standard    □ opzione		
Laser di etichettatura		XENO 4, XENO 4+, XENO 4S, XENO 4S+		
Sorgente raggio	Potenza cw	W fino a	20	30
	Energia d'impulso	mJ		1
	Lunghezza onda	nm		1.064
	Qualità raggio M <sup>2</sup>			<1,8
	Larghezza d'impulso	ns		<120
	Frequenza di ripetizione degli impulsi	kHz	20 - 60	30 - 60    50 - 100
Testina di scansione	Montaggio		orizzontale / verticale	
	Velocità di etichettatura	mm/s	>5.000	
Laser pilota	Lunghezza onda	nm	650	
	Potenza cw	mW	<1	
Classe di protezione laser EN60825-1	Sorgente raggio		Classe 4	
	Laser pilota		Classe 2	
Interfacce	RS232-C		■	
	Ethernet		■	
	Interfaccia digitale I/O		■	
	Remote		■	
	Arresto di emergenza		■	
	Marcatura al volo (MOTF)			□
Rack 4 unità di altezza, 19"				
		XENO 4, XENO 4+    XENO 4S, XENO 4S+		
Misure del dispositivo	Comando	mm	420 x 178 x 420	
	Larghezza x Altezza x Profondità			
	Peso comando	kg	16	
	Testina di scansione	mm	99 x 135 x 205	99 x 155 x 265
	Larghezza x Altezza x Profondità			
	Peso testina di scansione	kg	3	4



# Sistemi di marcatura al laser XENO 1



**XENO 1** - marcatura al laser “out of the box”

XENO 1 è un sistema compatto da banco dalla piccola superficie di installazione e dalla grande area di lavoro. Completa la gamma dei sistemi di marcatura al laser cab nel segmento di prezzo più basso senza dover rinunciare ad un elevato standard industriale.

Un laser pilota simula l'etichettatura, mentre l'illuminazione a LED all'interno facilita l'osservazione quando la porta è chiusa. I portapezzi possono essere montati sulla piastra scanalata e per i pezzi cilindrici è disponibile un asse rotante. Lo sportello automatico si apre e si chiude in pochi secondi e il materiale può essere inserito da tre lati, manualmente o tramite un sistema di handling.

Sistema di marcatura al laser		XENO 1, XENO 1+	
Sorgente raggio	Potenza cw W fino a	20	30
	Frequenza di ripetizione degli impulsi XENO 1 (RAYCUS) kHz	20 - 60	30 - 60
	XENO 1+ (IPG)	2 - 500	
	Energia d'impulso mJ	1	
	Lunghezza onda nm	1.064	
	Qualità raggio M <sup>2</sup>	< 1,8	
	Larghezza d'impulso ns	< 120	
Laser pilota / ricerca fuoco	Lunghezza onda nm	650	
	Potenza cw mW	< 0,4	
Asse Z	Velocità di traslazione mm/s	20	
	Precisione di posizionamento mm	±0,1	
Classe di protezione laser EN60825-1		Classe 1	
Interfacce	Locale di lavoro	Asse di rotazione Interfaccia digitale I/O	
	Lato posteriore	Ethernet TCP/IP 24 V per interfaccia I/O digitale Impianto di aspirazione e filtraggio Avvio esterno Arresto di emergenza esterno	
Misure del dispositivo	Larghezza x Altezza x Profondità mm	580 x 660 x 700	
	Peso kg circa	65	



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/laser](http://www.cab.de/en/laser)

## Sistemi di marcatura al laser XENO 3



**XENO 3** impila i targhette fino ad un'altezza di 50 mm.

XENO 3 è un sistema integrato di marcatura al laser per le targhette in metallo e plastica. Grazie al suo design compatto, XENO 3 richiede un ingombro minimo e si presta come apparecchio da tavolo.

Le marcature effettuate con XENO 3 sono ideali per le applicazioni in ambienti difficili, che devono essere chiaramente leggibili anche dopo anni. Le targhette vengono utilizzate ad esempio per la marcatura di cilindri idraulici, motori, pompe, riduttori, autotelai o componenti di sistema. I targhette di diverse dimensioni possono essere lavorati utilizzando caricatori intercambiabili. XENO 3 è particolarmente adatto per l'incisione del metallo e per la rimozione delle vernici.

Sistema di marcatura al laser		XENO 3, XENO 3+	
Sorgente raggio	Potenza cw W fino a	20	30
	Frequenza di ripetizione degli impulsi kHz	20 - 60	30 - 60
	XENO 3 (RAYCUS) kHz		
	XENO 3+ (IPG) kHz	2 - 500	
	Energia d'impulso mJ	1	
	Lunghezza onda nm	1.064	
	Qualità raggio M <sup>2</sup>	< 1,8	
	Larghezza d'impulso ns	< 120	
Laser pilota / ricerca fuoco	Lunghezza onda nm	650	
	Potenza cw mW	< 0,4	
Targhette	Larghezza x Altezza mm	da 40 x 20 a 120 x 100	
Classe di protezione laser EN60825-1		Classe 1	
Interfacce	Lato posteriore	Ethernet TCP/IP Impianto di aspirazione e filtraggio Avvio esterno Arresto di emergenza esterno	
Misure del dispositivo	Larghezza x Altezza x Profondità mm	420 x 480 x 480	
	Peso kg circa	< 35	



La marcatura può essere osservata nel vano interno illuminato attraverso una finestra di protezione. Le maniglie di trasporto pieghevoli facilitano l'installazione del sistema.

## Custodia protettiva laser LSG+100E



LSG+100E è una soluzione industriale per l'etichettatura su pezzi di serie con XENO 4. La stabile costruzione in lamiera di acciaio offre, oltre ad una grande area di lavoro, spazio sufficiente per montare nel telaio a incasso da 19" una sorgente laser e un PC industriale.

		■ standard	
		LSG+100E 230 V	LSG+100E 120 V
	Area di lavoro		
	Larghezza x Altezza x Profondità	mm	980 x 460 x 980
	Velocità di traslazione	mm/s fino a	60
	Precisione di posizionamento	mm	0,02
<b>Misure del dispositivo</b>	Larghezza x Altezza x Profondità	mm	1.000 x 2.280 x 1.120
	Peso	kg	395
<b>Interfacce</b>	Interfaccia digitale I/O XENO 4		■
	Remote XENO 4		■
	Arresto di emergenza XENO 4		■
	Motore passo-passo, assi Z, X, rotante		■
	Impianto di aspirazione e filtraggio		■



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/laser](http://www.cab.de/en/laser)



L'ampio sportello di allestimento consente un facile accesso. Questo consente di montare comodamente i portapezzi sulla piastra scanalata nell'area di lavoro ben illuminata.

## Marcatore laser pellicola LM+



Marcatore laser pellicola LM+

Con LM+ è possibile creare con precisione etichette di diverse dimensioni erogate direttamente dal rotolo, e di tagliarle senza necessità di altri utensili.

Dopo l'etichettatura, le etichette in pellicola per marcatura al laser possono essere separate con una lama di taglio o avvolte per mezzo di un avvolgitore esterno.

Marcatore laser pellicola		LM+160.2	LM+254.2	■ standard
	Area di lavoro Larghezza x Altezza x Profondità mm		160 x 5 x 190	
	Velocità di trasporto mm/s		200	
	Precisione di posizionamento mm		0,2	
<b>Etichette</b>	Diametro esterno rotolo mm fino a		300	
	Avvolgimento rotolo		esterno (interno su richiesta)	
	Larghezza mm		25 - 120	
	Altezza mm fino a		180	
<b>Misure del dispositivo</b>	Larghezza x Altezza x Profondità mm		440 x 520 x 802	
	Peso kg		22	
<b>Interfacce</b>	RS232-C XENO 4 CON5		■	
	Arresto di emergenza XENO 4		■	
	Arresto di emergenza esterno		■	
	Lama di taglio		■	



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/laser](http://www.cab.de/en/laser)

### cabLase Editor 5

I laser di etichettatura cab vengono forniti con cabLase Editor 5, che offre le seguenti funzionalità: configurazione grafica dei layout, controllo dell'etichettatura, monitoraggio del processo di etichettatura.



Ulteriori informazioni  
all'indirizzo  
[www.cab.de/en/cablase](http://www.cab.de/en/cablase)



# Di casa in tutti i settori

In tutto il mondo è utilizzato costantemente un quarto di milione di dispositivi e sistemi cab. Lavorano nei settori automobilistico, chimico, farmaceutico e tessile, nell'elettronica e nell'industria medicale, nei trasporti e nella logistica, nel commercio all'ingrosso e al dettaglio e nel settore dei servizi.



## Applicazioni

Etichette di identificazione e avvertenza, etichettatura di inventari, etichette di prodotti, verbalizzazione, etichette di controllo e test, ingresso pazienti, prezzatura, etichette per posizioni di magazzino, diciture di scaffali, etichette di indirizzi e spedizione, ingresso merci, biglietti d'ingresso, targhette di omologazione, indicazioni di merce pericolosa, marcatura cavi e tubi, etichette di fusti e container, codifica, etichettatura di ricambi

## Clienti

Gli utilizzatori dei dispositivi cab sono attori globali e piccole e medie aziende.

A KRONES TRW M BAUMÜLLER H  
AL NO HOCHLAND FESTO A H  
O HELLA DOLE L FAURECIA C  
KLINIKUM NÜRNBERG E MOTOROLA  
EMIRATES N FLUGHAFEN CONTINENTAL  
AIRLINES S MÜNCHEN 3M EBMPAPST  
DEUTSCHE POST LIDL CISCO S PHOENIX  
OSIANDER ZODIAC LAND ROVER T CONTACT  
BMW AEROSPACE TTS E KIT TÜV SÜD  
SCHÄFER SHOP V BURG G AUDI K  
AIRBUS MARQUARDT A JAGUAR HUK COBURG W  
SEW-EURODRIVE C HAF QUNDIS C  
SIEMENS AUN V  
P  
H



“Siamo il termine di riferimento nello sviluppo e nella produzione di dispositivi e sistemi per l'etichettatura di prodotti.”

Roman Schnider  
Responsabile sviluppo software



Germania  
**cab Produkttechnik GmbH & Co KG**  
Karlsruhe  
Tel. +49 721 6626 0  
[www.cab.de](http://www.cab.de)

Francia  
**cab Technologies S.à.r.l.**  
Niedermodern  
Tel. +33 388 722501  
[www.cab.de/fr](http://www.cab.de/fr)

USA  
**cab Technology, Inc.**  
Chelmsford, MA  
Tel. +1 978 250 8321  
[www.cab.de/us](http://www.cab.de/us)

Messico  
**cab Technology, Inc.**  
Juárez  
Tel. +52 656 682 4301  
[www.cab.de/es](http://www.cab.de/es)

Taiwan  
**cab Technology Co., Ltd.**  
Taipeh  
Tel. +886 (02) 8227 3966  
[www.cab.de/tw](http://www.cab.de/tw)

Cina  
**cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.**  
Shanghai  
Tel. +86 (021) 6236 3161  
[www.cab.de/cn](http://www.cab.de/cn)

Singapore  
**cab Singapore Pte. Ltd.**  
Singapore  
Tel. +65 6931 9099  
[www.cab.de/en](http://www.cab.de/en)

Sudafrica  
**cab Technology (Pty) Ltd.**  
Randburg  
Tel. +27 11 886 3580  
[www.cab.de/za](http://www.cab.de/za)

**cab** // **820** partner di distribuzione e servizio in oltre **80** paesi



**NEWPROTECH**  
PROFESSIONAL TECHNOLOGY

Gli specialisti della stampa a trasferimento termico

**OFFICIAL  
PARTNER**

**cab**  
we identify more

**NOVEXX  
SOLUTIONS**  
Authorized Partner

**inkanto**  
Thermal Transfer by **ARROW**  
FACCIA MO IN MODO CHE I NOSTRI  
NASTRI A TRASFERIMENTO TERMICO  
SIANO DAVVERO DIVERSI



Via A. Grandi, 70  
20862 Arcore (MB) Italy  
Tel. +39 039/6014640  
Email: [info@newprotech.it](mailto:info@newprotech.it)



© cab/9008812